

**PARITAIR SUBCOMITÉ
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001.

UURLONEN

In uitvoering van artikel 3 van het nationaal akkoord 2001-2002 van 3 mei 2001.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied.

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "werklieden" verstaan: de werklieden of de werksters.

HOOFDSTUK II. - Lonen.

1. MEERDERJARIGE WERKLIEDEN.

1.1. Minimumuurlonen.

Art. 2.

Het minimumuurloon van de hulpwerkman (spanning 100) wordt verhoogd met (regime 38 uur/week):

- 0,17 EUR op 1 juli 2001
- 0,10 EUR op 1 april 2002
- 0,07 EUR op 1 oktober 2002

Deze verhogingen schommelen voor de andere categorieën volgens de loonspanningen voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001 betreffende de loonvorming.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

28/9/2001

N°

58987

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE
POUR LE COMMERCE DU MÉTAL**

Convention collective de travail du 4 juli 2001.

SALAIRES HORAIRES

En exécution de l'article 3 de l'accord national 2001-2002 du 3 mai 2001.

CHAPITRE Ier. - Champ d'application.

Article 1er.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers ou les ouvrières.

CHAPITRE II. - Salaires.

1. OUVRIERS MAJEURS.

1.1. Salaires horaires minimums.

Art. 2.

Le salaire horaire minimum du manoeuvre (tension 100) est majoré de (régime 38 heures/semaine):

- 0,17 EUR au 1^{er} juillet 2001
- 0,10 EUR au 1^{er} avril 2002
- 0,07 EUR au 1^{er} octobre 2002

Ces augmentations varient pour les autres catégories en fonction de la tension des salaires prévue par la convention collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la détermination du salaire.

Art. 3.

Bijgevolg worden de minimumuurlonen als volgt vastgesteld:

Art. 3.

Par conséquent, les salaires horaires minimums sont fixés comme suit:

CATÉGORIES		Tension	37 ½ u/h week / semaine	38u/h week / semaine	39u/h week/ semaine	40u/h week/ semaine
CATEGORIEEN		Spanning	01.07.2001 EUR			
A.1.	Hulpwerkman Manoeuvre	100	8,83	8,75	8,55	8,35
A.2.	Hulpwerkman (10 jaar anciënniteit in de onderneming) Manoeuvre (10 ans d'ancienneté dans l'entreprise)	105	9,27	9,19	8,98	8,77
B.	Geoefende werkman Spécialisé	112,5	9,93	9,84	9,62	9,39
C.	Geschoolde Qualifié	125	11,04	10,94	10,69	10,44
D.	Hoog geschoolde Hautement qualifié	132	11,66	11,55	11,29	11,02
E.	Geschoolde buiten categorie Qualifié hors catégorie	140	12,36	12,25	11,97	11,69

1.2. Werkelijk betaalde lonen.

Art. 4.

De aan de meerderjarige werklieden werkelijk betaalde uurlonen worden als volgt verhoogd (regime 38 uur/week):

- 0,17 EUR op 1 juli 2001
- 0,10 EUR op 1 april 2002
- 0,07 EUR op 1 oktober 2002

2. JONGE WERKLIEDEN.

Art. 5.

Op de bedragen vermeld in de artikelen 2, 3 en 4 is het voor de jonge werklieden bepaald stelsel van degressiviteit van toepassing, overeenkomstig de bepa-

1.2. Salaires effectivement payés.

Art. 4.

Les salaires horaires effectivement payés aux ouvriers majeurs sont majorés comme suit (régime 38 heures/semaine):

- 0,17 EUR au 1^{er} juillet 2001
- 0,10 EUR au 1^{er} avril 2002
- 0,07 EUR au 1^{er} octobre 2002

2. JEUNES OUVRIERS.

Art. 5.

Les montants mentionnés aux articles 2, 3 et 4 sont affectés de la dégressivité prévue pour les jeunes ouvriers, conformément aux dispositions de la convention

lingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001 betreffende de loonvorming.

3. KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET
INDEXCIJFER VAN DE
CONSUMPTIEPRIJZEN.

Art. 6.

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van kracht op 1 juli 2001, stemmen overeen met de indexaanpassing van 1 mei 2001 op basis van het referte-indexcijfer (april 2001) 107,10.

Zij schommelen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 4 juli 2001, en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid.

Art. 7.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, geregistreerd onder het nummer 52.858/CO/149.4 op 28 oktober 1999.

Art. 8.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 en geldt voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la détermination du salaire.

3. LIAISON DES SALAIRES A L'INDICE DES PRIX
A LA CONSOMMATION.

Art. 6.

Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés en vigueur au 1^{er} juillet 2001, correspondent à l'adaptation à l'index du 1er mai 2001 sur base de l'indice de référence (avril 2001) 107,10.

Ils varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 4 juillet 2001, et aux dispositions légales en vigueur.

CHAPITRE III. - Validité.

Art. 7.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 10 juin 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du commerce de métal, enregistrée sous le numéro 52.858/CO/149.4 le 28 octobre 1999.

Art. 8.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2001 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst
van 4 juli 2001 gesloten in het Paritair Subcomité
voor de Metaalhandel betreffende de uurlonen

Annexe à la convention collective de travail du
4 juillet 2001 conclue en Sous-Commission
paritaire pour le commerce du métal concernant
les salaires horaires

Art. 3 - 37,5 u/week 37,5 h/semaine		
	EUR	BEF
A.1.	8,83	356
A.2.	9,27	374
B.	9,93	401
C.	11,04	445
D.	11,66	470
E.	12,36	498

Art. 3 - 38 u/week 38 h/semaine		
	EUR	BEF
A.1.	8,75	353
A.2.	9,19	371
B.	9,84	397
C.	10,94	441
D.	11,55	466
E.	12,25	494

Art. 3 - 39 u/week 39 h/semaine		
	EUR	BEF
A.1.	8,55	345
A.2.	8,98	362
B.	9,62	388
C.	10,69	431
D.	11,29	455
E.	11,97	483

Art. 3 - 40 u/week 40 h/semaine		
	EUR	BEF
A.1.	8,35	337
A.2.	8,77	354
B.	9,39	379
C.	10,44	421
D.	11,02	445
E.	11,69	472

Art. 2			
	BEF	EUR	
Eerste lid	7	0,17	Alinéa 1
Tweede lid	4	0,10	Alinéa 2
Derde lid	3	0,07	Alinéa 3

Art. 4			
	BEF	EUR	
Eerste lid	7	0,17	Alinéa 1
Tweede lid	4	0,10	Alinéa 2
Derde lid	3	0,07	Alinéa 3